

SOKOLSKÝ VĚSTNÍK

Bulletin of
Gymnastic Association
Sokol San Francisco

847 North San Mateo Drive
San Mateo, CA 94401
Sokol Hall: 415-347-2033

VOLUME XXV

JANUARY - FEBRUARY, 1991

ISSUE 1



CONGRATULATIONS

TO ALL NEWLY ELECTED OFFICERS

and

BEST WISHES

TO ALL OF YOU FOR

1991



SOKOL OFFICERS AND COMMITTEE MEMBERS FOR YEAR 1991:

- =====
1. PRESIDENT: Cliff Tucker
 2. CO-PRESIDENT & 1st VICE-PRESIDENT: Georgina Teyrovsky
 3. 2nd VICE-PRESIDENT: Blanche Duffey
 4. RECORDING SECRETARY: Frank Dlask
 5. TREASURER: Jarmila Vrana
 6. FINANCIAL & MEMBERSHIP SECRETARY: Elizabeth Bele
 7. NACELNICE: Vera Kilston
 8. NACELNIK: Steven Kilston
 9. AUDITORS: Paul Burda, Patricia Drexler

COMMITTEES:

- =====
- I. BUILDING PHYSICAL STRUCTURE: Vladimir Kolar
 - II. BUILDING ADMINISTRATION: Edmund Teyrovsky
 - III. VESTNIK DIRECTOR: Ludva Cecil
 - IV. ENTERTAINMENT: Otto Prossr, Jarka Prossr,
Ludva Cecil
 - V. RECONCILIATION: Edmund Teyrovsky
LEGAL ADVISER: Jim Frolik, attorney

SOKOLSKY VESTNIK.

=====

Published bi-monthly by Gymnastic Association,
Sokol San Francisco,
847 N. San Mateo Dr.,
San Mateo, Ca 94401

All Sokol members will receive VESTNIK.
Non-Sokol members may subscribe by sending
an annual donation of \$ 8.- together with
name, address and zip code to:
Sokol San Francisco - VESTNIK,
847 N. San Mateo Dr.,
San Mateo, Ca 94401

Annual advertizing rates:

1/8 page	\$ 20.-
1/4 page	\$ 40.-
1/2 page	\$ 80.-
Full page	\$ 160.-

VESTNIK will publicize, without charge,
all newsworthy items and events that pertain
to Czechoslovak-American heritage.

Your articles are welcome.

Any questions ? Call:

Otto Prossr - Entertainment (415) 692-9466 evening
Ludva Cecil - Editor (415) 494-1077 daytime



Interview

OPEN LETTER TO SAN FRANCISCO SOKOL OFFICERS.

Dear Sokol Officers, Brothers and Sisters,

in comparison to the previous years, our goal is to double the activities at Sokol. We are constantly promoting Sokol, we are introducing quality programs and are trying to find more people to become members. Throughout this process, we are asked great variety of questions deserving answers. I have congested these frequently asked questions to somewhat general level and would like to present them to you, as I feel fit by their category.

Please, try to answer briefly questions directed to you, and mail your reply to me as soon as possible, so I can print this "via-letter" interview in this issue of VESTNIK. I am planning on mailing this VESTNIK in mid-February. The answers will make people more understand Sokol and also should help to eliminate "assumptions" and gossip.

Cliff Tucker - President.

1. Cliff, most of the other officers are well known by all the people, who are, one way or the other, associated with Sokol. You are a "new face" to most of us and it would be nice, if you could tell a little bit about yourself and your relationship to Sokol ?

ANSWER: No answer received at deadline.

2. You are one of the people from a group originally called "Turners". This used to be an independent group of people that regularly rented Sokol Hall for their meetings and valleyball games. Now all the members of this group have joined Sokol. We would like to know, what else is their motivation for this move, besides having place to meet for a fraction of the previous cost, and if there is some activity planned on their behalf to generate income for Sokol ?

ANSWER: No answer received at deadline.

3. Is it true, that the "Turner" group is de facto an organisation within an organisation with it's own structure and a separate bank account ? If so, is this constitutional ? Ethical ? Should the Sokol Headquarters in Chicago be asked, if this is legal ?

ANSWER: No answer received at deadline.

4. Since the "Turners" are playing valleyball weekly at Sokol Hall, is it OK to announce this day as a "Valleyball Day", and encourage other Sokol Members, interested in the game, to join in ?

ANSWER: No answer received at deadline.

=====

1. Georgina, some people seem to think, that since all the officers are elected and the Dances and other programs are well on the way, there is not much more they can help with. Would you please briefly explain, what kind of help could friendly members offer and in which form ?

ANSWER:

February 12, 1991

To Ludvik Cecil
Vestnik Editor

Dear Ludva Cecil, Vestnik Editor:

In your open letter to San Francisco Sokol Officers (that we have received on Feb. 6, 1991), you have raised many questions. Even that you have asked me directly only one question, being Co-President of San Francisco Sokol, I'll try to answer several of your questions (some with Edmund's comments). In your letter, you asked what is legal, so I looked into the by-laws that are binding for our organization; so I will also answer in the view of my understanding of the Sokol by-laws. My understanding of the by-laws is that certain sections are binding while other sections are merely guidelines and recommendation where local units have considerable discretion.

1. I wholeheartedly agree with your introduction and particularly that we will try to promote the Sokol to enhance the quality of programs and to recruit new members. So I am greatly appreciating your energy and time you devote to Sokol matters.
2. As I was present at the meeting of accepting "Turners", as Sokol members I would like to add few comments. Many organizations have "an organization within an organization" such as chess players, members from native of certain city, group in Trade Organizations concerned with their own field, young groups, senior citizens, etc. I see nothing wrong with that, as long as it is open to all members. Such an activity seems to me compatible with following sections of the American Sokol by-laws: Article 3.j, Art. 57i, Art. 71.1, Art. 73 g. It appears to me ethical, constitutional, and legal. Please note that Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (P.L. 88-352) requires that organizations will not limit, or exclude members because of national origin, religion, race, etc.

Article 71 lists eligible for membership are men and women at least 17 years old of good character and habits who appreciates Slavonic culture and heritage and are U.S. citizens or intent to apply for citizenship.

Art. 71, III: Ineligible are communists and who supports communistic regime and other totalitarian subversive movement.

As far as I know, Turners were inviting other Sokol members to various activities gymnastic and social. I've heard from other Sokol members that they've enjoyed participation of these activities for example at Christmas party. It would help to publish such activities in Vestnik ahead of time.

3. Treasurer is regularly reporting of financial activities at every Sokol meeting. While Sokol finances are healthy, we have experienced decline of net income in 1990 by about 1/3. That is the reason why we want to increase generally the Sokol activities.

We had to increase membership fee and entrance fees of dances, food, etc. I want to thank Sisters Rozehnal, Jarmila Vrana, and Blanche Duffy and other for diligently pursuing Sokol Hall rentals, seeking highest interest income and vigorously promoting income generating activities. They deserve appreciation for their work.

It is necessary to mention that insurance premium, particularly public liability for Gymnastic Organization is very high. Also we dearly need higher income because Sokol Hall will need substantial repairs and regretfully it will be necessary to dip deeply in Sokol savings. It was known for several years that repairs will be needed but so far not much was done. The last earthquake may have accelerated the need for repairs.

Also additional voluntary contribution of \$10.00 of all members who can afford it will be requested.

4. Brothers and Sisters: Title is cited in Article by-laws No. 27. Strictly speaking, brother and sister means person of the same parents. These words are widely used allegorically. American Heritage Dictionary states item 2. one who shares a common ancestry, allegiance, character or purpose with others. I believe that it was widely used during Czech. great national revival. This was an outstanding movement starting at the end of 18th century and bringing magnificent progress in 19th century in arts, education, industry, and material expansion. Several Czech writers favorably commented on talents of Czechoslovak people: Intelligence, artistic gifts, perseverance, diligence, inventiveness, imagination, etc. Unfortunately, many members had weakness of disunity, lack of loyalty, and being prone to rash and scathing criticism and vitriolic accusations. It seems to me that founding fathers of Sokol tried to ameliorate this weaknesses to promote loyalty, cohesion, friendly mutual feelings by calling each other brothers and sisters that was intended toward that goal.

But Article 15, p.15 a) allows motions for changes and amendments of Sokol constitution and by-laws, so if it is disagreeable to you to call members brothers or sisters, you can consider to write petition to head-office for changing this article. This can be voted on at the next convention of American Sokol.

5. To add to Brother Kolar report: During the Fema and structural engineer inspections the building was found generally safe. One inspector commented that this is a nice building and was well built. However, some repairs are urgently needed, especially the dry wall and emergency stair case (and some others) need extensive corrections.
6. Georgina : I and other board members would welcome greater participation of members. New members should come to the next meeting as soon as possible. Members should encourage the other members to be present at Sokol Meetings and social activities. Members should provide information to the others, help at various activities, and

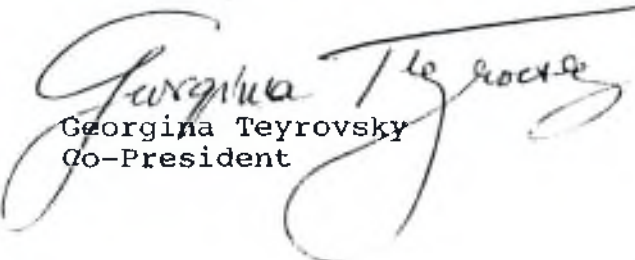
volunteer to entertaining committee to do some even little jobs.
Sokol members should also help to recruit new members.

While studying the Sokol by-laws, I have found an article that was previously overlooked. The delightfull participation of dance group "Furiant" was terminated because some participants were not members of Sokol San Francisco. Article 57 of By-laws dated June 24-26, 1985 page 36 a) speaks of application for participation in gymnasium by non-member that ... must be approved by the unit board of instructions ... application shall be accompanied by an appropriate fee...

We can try to bring back the delightful dance group "Furiant" to perform at Sokol dances.

We appreciate your activity with the VEstnik and in entertaining committee.

Nazdar



Georgina Teyrovsky
Co-President



Edmund Teyrovsky
Sokol Board Member

Blanche Duffey - Vicepresident.

=====

1. Blanche, some members and also other people considering a membership, are not excited at all to be called and call the others "brother" and "sister". We all honor this century old Sokol tradition, but times are changing and 40 years of "brotherhood" with Commies and Soviets left the mark on every one of us. Hence the dislike of the word. What is your opinion on this issue ?

ANSWER: No answer received at deadline.

Jarmila Vrana - Treasurer.

=====

1. Jarmila, a lot of people are assuming that Sokol has all the money in the world. Nobody is accounting for expenses, people only see the "income" (price of tickets, or dinner, or drinks). Please, brief us on Sokol finances.

ANSWER: All financial matters are discussed at Sokol monthly meetings. Anyone interested can come and listen.

Frank Dlak - Recording Secretary.

=====

1. Glad to have you "aboard", Frank. Knowing you for 20 years, I know you simply MUST have some ideas for our Sokol's future ?

ANSWER: No answer received at deadline.

Elizabeth Bele - Financial and Membership Secretary.

=====

1. In 1989, several people mailed in a membership due to become new members, but were never called for the swear-in ceremony, therefore did not become members. As explained in The By-Laws, pg.40, art.72, they were to be contacted within 30 days and either accepted or rejected. Would you please explain the right way to bring new members in ?

ANSWER: No answer received at deadline.

Steven and Vera Kilston - Nacelnik, Nacelnice.

=====

1. Please, inform us about your program. Is it gymnastics, aerobics, what ? Is there an age limit for children ? Is there a fee ? If anyone with children would be interested to join, where can they reach you ? Do the parents of these children have to be Sokol members ?

ANSWER: Sis. Blanche provided the following: The children's gym classes are every Friday night from 6:30 to 8:00. Vera and Steve Kilston are the teachers and they welcome children ages 6 - 16. The adult classes are on Friday night from 7:00 - 9:00, come and join us, it's a great way to get your exercise ! We are now teaching the calisthenics for the XXI Sokol - USA Slet to be held in Indianapolis, Indiana on June 26.-29., 1991.

Vladimir Kolar - Building Director.

=====

1. Questions came up about a safety and soundness of our building. How is it holding after the quake ?

ANSWER: No answer received at deadline.

Otto Prosser - Entertainment Committee.

=====

1. Otto, most questions directed to you are about the type and frequency of cultural and entertainment events. Will there be a Masquerade Ball ? Black-&-White Ball ? Are there going to be evenings dedicated to Literature, Music, Volleyball or other sports ?

ANSWER: Sokol je organizace, která má v programu telovýchovu, kulturu a společenskou aktivitu. Všechny tyto složky by měly být v rovnováze. Zatím v naší jednotě prevládají - víceméně spojené - kultura a společenská aktivita. Jsou to tanecní zábavy, díky nové Kapele roste popularita těchto večerů, a v poslední době přibýly besedy a umelecká vystoupení. Hodláme v této činnosti samozřejmě pokračovat, a rozšířit ji o hudební a literární večery.

Ale !!! Vsechna cinnost nezalezi jenom na vyboru Sokola a clenech v zabavni komisi. Sokol neni tady ani jinde proto, aby organizoval pro clenky a necleny veskerou cinnost. Sokol ma "umoznit" clenum, aby sami založili skupiny se spolecnym zajmem nebo tematem. Prostory i zarizeni jsou nam vsem k disposici, mame vlastne ojedinelou vyhodu, ze mame budovu se vsemi moznostmi a prislusenstvim - je skoda toho nevyuzit. Mimo kulturni cinnosti mame take slozku telovychovnou. Je tu oddil zactva cvicici jednou tydne - co takhle rozsirit tuto zakladnu o ceske deti ? A mohou cvicit i dospeli. Ti, kteri nacvicovali na predchozi slety (a v nejbližsi dobe zacnou znovu) tvori tak male procento z celkoveho poctu clenu, ze je to primo trapne. Telocvicna je plna naradi a zeje prazdnou. Pouze skupina byvalych Turneru je telovychovne aktivni. Zvali a zvou vsechny zajemce, aby se k nim pridali a prisli se rozhybat a zahrati si volejbal. Jestlipak se nekdo nekterou stredu objevi !?!

Ludva Cecil - Entertainment Committee, VESTNIK editor.

=====

COMMENT: All the questions I have collected and then presented to our officers will most likely "touch" feelings of many people. I would like everybody to get interested in Sokol activities, come to dances and other social and gym events, because after all, WITHOUT YOUR INVOLVEMENT, The Sokol will not be able to function. I am VESTNIK's new editor, don't hesitate to call me, if you have any questions or contributions to this publication.



HAPPY BIRTHDAY !

SOKOL - founded on February 16, 1862, in Prague, Czechoslovakia, by Dr.Miroslav Tyrs.

AN OLD LEGEND.

=====

In the year 1621, June 21st, after the battle on White Mountain (Bila Hora), 27 Czech famous leaders were executed on Prague's Old Town Square. Among them were Krystof Harant z Polzic, Jachym Ondrej Sik and rektor (chairman) of Charles University, Slovakian doctor Jan Jessenius.

As a warning to Czech nation, 12 heads were displayed on iron baskets on The Bridge Towers. Ten years later, on November 30, 1631, during the invasion of Saxsons, Czech patriots removed the heads and placed them into prepared boxes.

Then followed a famous funeral with all of Prague's bells ringing. The priest at Tyn's Church declared all 27 executed leaders as "martyrs". Later on, these remains were buried in a secret place under the pavement of Church of Saint Salvator, which is located nearby. The exact location was unknown, so that Habsburgs and their followers could not disturb the remains. According to the legend, every year on the anniversary, ghosts of these leaders will raise and walk towards The Old Town Square. On the way there, they are joined by the rest of the martyrs. They will first stop at the place of the execution. Then they will walk to the space in front of the famous Astronomical Clock (Orloj). They will look around and if they find peace, prosperity and The Clock working, they will return, satisfied, to their graves. If they should see oppression and The Clock not working, they leave sadly to pray for better times. I am convinced that this year, after seeing the old Orloj working and after they looked around, our famous leaders returned satisfied and happy to continue their eternal sleep.

Contributed by Edmund Teyrovsky.



FLUENT IN CZECH, GERMAN, ITALIAN

AND ENGLISH

565 Sir Francis Drake Blvd.
Greenbrae, California 94904

MICHELLE RUFF
Million Dollar Plus

Office (415) 925-9500
Res. (415) 332-1244
Fax (415) 925-0311
Mess. Ctr. 925-9555 x432

HANK JAVORA

YACHIYO JAVORA

CHESA VIDEO SERVICE

1499 Piedmont Rd.
San Jose, CA 95132

(408) 272-0669

T.G. MASARYK a SOKOLSTVO:

Kazdy narod oslavuje sve velikany. Americani maji sveho Washingtona, Lincolna a Jeffersona, my ceskoslovaci se hrde hlasime k zakladateli Ceskoslovenske republiky T.G. Masarykovi, jeho narozeniny si vzdy 7.brezna pripominame.

Starsi i stredni generaci netreba Masaryka predstavovat. Za to vsak mladsim mame povinnost povedet o Masarykovi to, co bylo z dejepisu komunistickym rezimem vymazano, potlaceno a pokriveno. Sedmy brezen nebyl za poslednich vice jak ctyricet let v Ceskoslovensku dnem vzpominek na zakladatele ceskoslovenskeho statu. Masaryk byl velky demokrat a odporce jakékoliv diktatury, tedy take komunisticke a proto komuniste usilovali o to, aby T.G. Masaryk vymizel z pameti ceskeho a slovenskeho lidu. Karne! Protoze srdce a sila myslenky byly silnejsi nez zbrane nepriatele. Pro nas zde v exilu byl a je Masarykuv odkaz velkou posilou.

Jaka je ale situace u nas doma? Kdozi z nas, kteri navstivili svou vlast v posledni dobe, nebo dostavame zpravy od svych znamych, jsme znepokojeni nad situaci po osvobozeni od komunismu. Rezim tam napachal velike skody hmotne, ale daleko vetsi jsou jeste skody moralni; Kolik z nas se zepta: "Jsme jeste narodem Masaryka?" jak jsme tak kdysi jeste doma a i zde v exilu slychavali. "Chceme jim byt? Kolik lidi ma vuli zit jeho idealy a priklady? Pokracoval nas narod na ceste Masaryka? V roce 1938, za okupace, mezi roky 1945-1948 a co potom? Lid doma i my zde v exilu potrebujeme studovat Masaryka. Kdo to byl a jak byly ty jeho myslenky. Kolik z nas ma doma v knihovne knihy o Masarykovi, jak zil, jak byly jeho nazory na zivot, na mravnost? Skoro kazda knihovna ceskoslovenskeho exulanta ma knihu Haska "Svejk". Svejkovy nazory jsou tak moc dobre znamy a tudiz znamejsi nez potlacovane nazory Masarykovy. Buh vi, kdy se zbavime vseh tech nepeknych vlastnosti. To bude velky a zdlouhavy proces nejen Sokola, ale celeho naroda.

"Dnes je funkce Sokola jina nez tenkrat na pocatku" rika Masaryk ve sve stati o Sokole: "Sokol se musi specializovat, jako vsichni. Muze zustat tendence, z ceho vyrostl. Ale musi se specializovat a hledat jine metody. Jako vsenarodni organizace, usilujici o harmonicky vyvoj ducha a tela, Sokol bude pokracovat v duchu doby. Tyrsovo heslo "Vpred" neznamená stale, chronicke napeti a rozcileni, neznamená chytat se vseho, co ruзни lidé za pokrok vydavaji. Tedy, spravne rozlisit co je pravý pokrok".

Sokol mel vzdy primo i neprimo poslani politicke. Heslo "Ne politika do Sokola, nybrz Sokolstvi do politiky" je programove spravne, obtize budou jak program provadet. Sokol muze na bratrich zadat, aby v politice byli vecni, tolerantni a nepodlehali slepe heslum.

Masaryk podnecoval i krajany v zahranici aby byli cinni v Sokole, protoze poznal, ze casto v cizine Sokol a jeho jmeno bylo vice znamy, nez jmeno Cechy. Rikaval "Sokolujte a udrzte Sokolstvi v Americe. Americke Sokolstvo je nase podpora i pro doby budouci. Ukol Sokolstva není ukoncen. Bezi o to aby vudcove Sokola ukoly dobre pochopili a takticky spravne postupovali."

Komunisticky rezim doma se domnival, ze Masarykovu pamatku vyhladil kdyz znicil jeho pomniky a z historie vymazal jeho jmeno. Jen jeden pomnik vyhladit nemohl. Ten pomnik je Ceskoslovensky stat, který budoval sam T.G. Masaryk.

At padly Masarykovy pomniky, ty budou opet vybudovany. Jeho odkaz stale zustava a nas hlavni ukol dnes je obnovit narodni jednotu a zabranit rozvratu. Masarykova rada by asi byla, abychom tento ukol zdolavali radeji podobrem, nez pozlem.

Masarykovy narozeniny by nam mely zustat podnetem k novemu odhodlani abychom se ridili jeho vzorem. To znamena, ze Masaryk nechtel jen boj, ale premysleni na rozdil od komunismu který zije jen z nenavisti a zlosti. Nema zadneho kladneho idealu. Historie vseh valek ukazuje, ze zadnou valkou se nevybojuje mir trvaly. O mir se nema bojovat, mir se ma hledat, tvorit, budovat a udrzovat. Ve svetle nasich dejin zaznamenavame neustaly zapas ceskeho a slovenskeho lidu o svobodu a lepsi zitrek naroda. Dejiny nam davaji nadeji, ze Masarykova idea povede i v budoucnu nas lid k stastnejsimu osudu.

J.K.



Byva zvykom udeľat shrnuti toho, čo sa prihodilo, udalo alebo stalo. Väčšinou sa to deľa ke konci roku, alebo začiatkom roku pristiho. Tak to činim dnes. Chci v kratkosti zopakovať čo bylo v Sokolovne v minulom roce, začiatkom letoska a taky čo v najbližsi budúcnosti bude. Budu psat pouze o kulturnich akciach kterych bylo poviece, zvlaste, kdz to srovname s lety minulymi.

V rijnú to byli Greenhorns. Kdo je neznal a prisel byl spokojen, cimz potvrdil, ze povest ktera je predchazela, nelhala. Kdo je znal byl spokojen take tim vic, ze mu dokazali svou profesionalitu. Ac temer v polovicnim obsazení, zahráli stejne jako v plnem počtu a to se stejným elánem jako "zamlada." Od pametnickych westernovych pres ryze ceske trampske az po pisnický s ne tak davnou, lec již historickou tematikou. Z nich nejvetší uspech mělo "To bylo tenkrat v čtyřicátom patom" spolu s její parafrazí na sedesaty osmy rok. Nevím, jestli se Sokolovna zdala připomínat Riegerovy Sady nebo Smichovský Sal, ale tvrdím, že nálada tu byla přinejmenším stejná. A protože se Greenhornum v San Francisku (a vůbec v Americe) líbilo, slíbili, že přijedou zase. A jestli se líbí oni tak, jak svědčil potlesk a hlasy po koncerte, doufám, že přijdete na jejich příští vystoupení.

Potom bylo "zpívání koledí." Díky členům české kapely, kteří s tím nápadem přišli, se uskutečnil hezký poetický večer tesne před Vánocemi. V první části s náladou hudbou se diváci mohli vyprávět a ochutnávat vánoční pečivo. Fakt je, že spíše povídali než ochutnávali. Zato v druhé části se vsichni stali spoluúčinkujícími. Zpívali sborem koledy podle zpěvníku, které kapela vydala vlastním nákladem. Zpívalo se s chutí a dobře. Ohlas na tento večer byl velký. Zda se ze se tato novinka uchytila a bylo by dobře v podobných večerech pokračovat.

A nejlepší nakonec. Večer s Evou Pilarovou, se zpěvačkou, která se tak často nerodí. Navštěva obrovská, vystoupení fantastické. Pani Eva předvedla co umí. Od kantilény přes koloraturu, swing až po vážnou hudbu formou scatu. Nepreberné hlasové a výrazové prostředky. A hlasový fond takový, že ozvučila tak málo akusticky sal bez mikrofónu. Skoro bez oddechu zazpívala písničky ze Semaforu, z Rokoka, světové evergreeny, novější české i světové melodie ze svého širokého repertoáru včetně Ave Maria a nakonec přidala proslulé Requiem z Bratislavské Lry 1967. Nutno podotknout, že měla vyborného spolupracovníka ve svém pianostovi Ing. M. Chytilovi, který v potu tváře dokázal ze starého a tvrdého nástroje "vyzdmat" temer nemožné. Budiz nám utechou, že druhý den na přátelské party před odjezdem si mohl zahrát na kvalitní nástroj a pani Eva trochu zazpívat led už bez tremy. Totiz, její nervozita před koncertem byla netušená. Česká obecenstvo je známe jako náročné, v cizině snad jeste o něco víc, protože může srovnávat. A proto ta trema! Jak jí naši lidé v Americe přimou? Ti, co jí jeste neznají nebo ti, co jí už tak moc neznají. Je třeba říci, že



Honza, její manžel, který prožívá všechny koncerty jako nejnervoznější divák, byl na tom možná ještě hůře. Nuže, dopadlo to výborne. Nadsení, ovace. Spokojenosti na všech stranách. Jestě jednou díky paní Eve za nezapomenutelné pocity při jejím vystoupení.

Všechny předchozí akce byly rázu hudebního. Navstěvy a ohlas jakoby potvrzovaly přísloví "V hudbě žijí Čechu" a mázna by "Co Čech to muzikant". Ale - "Nejsem hudební živ je člověk!" První vystoupení bude více mluvené (ale muzika bude taky). 2. března to bude paní Jirina Bohdalová. Herečka, ale hlavně komik. Takže to bude, receno vznesené, večer plný humoru, veselí, smíchu a dobré nálady. Receno lapidárne, bude tam granda. S Jirinou Bohdalovou vždycky!! Rad bych připomenul, že J. Bohdalová přijíždí na pozvání "Czechoslovak Institute of Los Angeles" v rámci pomoci "Výboru dobré vůle Olgy Havlové", a porada 3 koncerty v Americe bez nároku na honorar. Výtěžek z vystoupení bude věnován na transportaci lékařského zařízení a na lékařskou, rehabilitační a humanitární pomoc postiženým v Československu. A tak se na vás všechny těšíme! Nakonec bych rad podekoval všem, kteří se na přípravě koncertu podíleli, kteří se postarali o ubytování, o před- i pokoncertový program navstevníku.

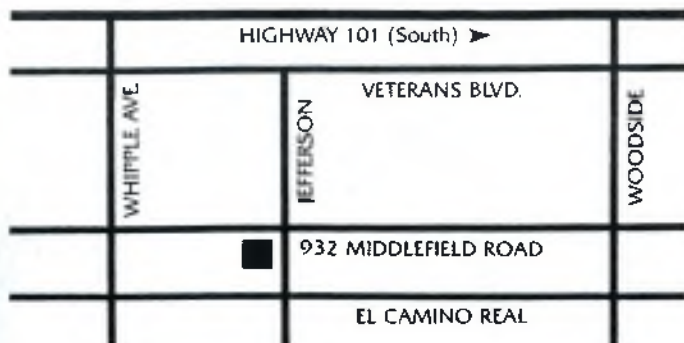
P.S. Radi bychom otiskli vaše hodnocení, pocity a třeba i prání. Ohlas diváku je důležitější, než článek napsaný poradateli.

Otto Prossr

John and Antoinette Novak

Gypsy cellar RESTAURANT

COCKTAILS • MIDDLE EUROPEAN CUISINE • MUSIC
932 Middlefield Road, Redwood City, CA 94063 (415) 367-1166



THURSDAY, FEBRUARY 7, 1991 San Francisco Chronicle

HERB CAEN



★ ★ ★
FIDDLER on the roof: Jan Novak, for yrs. the gypsy violinist at Renaissance out on Geary, now owns the Gypsy Fiddler in Redwood City. While trying to fix some loose tiles, he fell off the roof and has undergone surgery on his bowing arm and shoulder. No "Dark Eyes" for months except for his two black ones ...

Obrovská půjčka ČSFR

Mezinárodní finanční fond (IMF) oznámil, že v prvním týdnu tohoto roku byla Československu poskytnuta půjčka v hodnotě \$1,8 miliard, což je největší půjčka, jaká kdy byla dána východním zemím. IMF uvolnil tuto částku po obnovení členství ČSFR ve Světové bance, přerušené studenou válkou v roce 1954.

Půjčka je vyjádřením důvěry k ekonomickému programu Československa, na jehož vypracování IMF spolupracoval, a který zahrnuje především reformu cenové politiky, uzavření nevýnosných státních podniků, vytvoření obchodních bank a směřitelnost československé koruny.

ČS. VELVYSLANECTVÍ, WASHINGTON, D.C.

Daniel Veselý, tiskový tajemník

Vážení krajané, vážení vydavatelé krajaňských novin v USA, dovoluji si Vás pozdravit při příležitosti vánočních svátků a popřát Vám do Nového roku vše nejlepší.

Moje rekonvalescence se blíží ke konci a od příštího měsíce bych se ráda ujala svých povinností na velvyslanectví ČSFR ve Washingtonu. Chci poděkovat všem, kdo se během minulého roku podíleli na spolupráci amerických krajanů s naším úřadem a zejména chci ocenit pravidelné zasílání krajaňského tisku, slovenského, českého i československého na naši adresu. Rádi Vaše noviny čteme a prosíme Vás, abyste v této dobré tradici pokračovali.

Na našem úřadě jsme u příležitosti 28. října zřídili čítárnu českého, slovenského i federálního tisku, která je otevřena pro veřejnost denně od 16.00 do 18.00 hodin. Povězte o čítárně svým známým. Jsou zde k dispozici noviny a časopisy z ČSFR se zpožděním 7-14 dní. Máte-li proto chuť podívat se do novin z Prahy či Bratislavy, neváhejte a zastavte se u nás.

Rita Klímová

Česká modelka v New Yorku

Po Ivaně Trumpové (Zelníčkové) a Paulině Pořízkové přibyla na americkém nebi hvězd nová česká krasavice. Časopis *Cosmopolitan* z ledna t.r. ji představuje na své první straně jako „Danielu“, narozenou v Čechách v říjnu r. 1970. Časopis neuvádí její plné jméno, ale píše, že studovala v Praze na univerzitě jazyky, a že mluví nejen česky a anglicky, ale také rusky, francouzsky a německy. Před rokem vyhrála Daniela v Praze soutěž modelek, byla pak poslána na zkušenou do Paříže a nyní pracuje jako modelka v New Yorku.

ZÁJEMCI O
NAVRÁCENÍ
NEMOVITÉHO
MAJETKU
V ČSFR

**Restituční zákon
z 1. listopadu 1990
v přesném anglickém
překladu**

zasílá

**AMEROP Ltd.
Suite 1200**

**1090 Vermont Ave., NW
Washington, DC 20005**

Tel: (202) 289-7510

Fax: (202) 682-0168

02/1-2/91



Respirátor musí těsnit

Foto DAVID BRAUCHLI

Respirátory alespoň dětem

Na Mostecku nosí děti při inverzních cestách do školy a ze školy od začátku školního roku respirátory.



-- Po každém to máte,
pane Mydlář, dezinfikovat.

Czech Civic Forum Party Splitting

Prague — The Civic Forum, the party born of the mass movement that overthrew Communist rule

here 15 months ago and carried its leader, Vaclav Havel, to the presidency, has broken into two wings, it was announced yesterday.

Essentially, the announcement formalized the growing division between two groups in the forum. One is a well-structured faction led by Finance Minister Vaclav Klaus, who upset Havel's candidate in October and was elected chairman of the movement.

The other is a more diffuse

TUESDAY, FEBRUARY 12, 1991

group calling itself the Liberal Club, whose prominent members are Havel's longtime associates and fellow political prisoners in the Charter 77 dissident movement. Deputy Prime Minister and Foreign Minister Jiri Dienstbier is most often cited as the leading personality of that wing.

Havel, although philosophicaly more attuned to the Liberal Club, is nonetheless strongly in favor of Klaus' far-reaching economic reform program.

RVHP odchází „do šrotu“

Představitelé členských států Rady vzájemné hospodářské pomoci, známé jako RVHP nebo COMECON, se v Moskvě dohodli, že v únoru Radu rozpustí. Chtějí vytvořit novou Organizaci pro mezinárodní hospodářskou spolupráci, která by těmto bývalým komunistickým státům pomáhala při přechodu na systém svobodného podnikání. Od 1. ledna t.r. obchodují tyto státy mezi sebou na podkladě směnitelných měn, což zároveň otvírá cestu k volnějšímu obchodu se Západem.

Podle nejnovějšího vtípu, který koluje v ČSFR, zkratka RVHP jen tak nezmizí. Bude to prý nové jméno republiky: Republika Václava Havla Prvního.

Přátelství s Kubou u konce

Americký tisk píše, že pod tlakem mezinárodních organizací pro lidská práva oznámil prezident Václav Havel kubánské vládě Fidela Castra, že kubánská diplomatická mise ve Washingtoně nemůže dále působit v rámci čs. velvyslanectví. Této ochrany používali kubánští diplomati ve Spojených státech od roku 1977. (USA mají podobnou zájmovou sekci na švýcarském velvyslanectví v Havaně.)

Kuba mívala velmi přátelské vztahy k Československu, ale od pádu komunismu Castro vloni ostře kritizoval vývoj v ČSFR. V červenci loňského roku dokonce sedm Kubánců vtrhlo na území čs. velvyslanectví v Havaně, pralo se s kubánskými uprchlíky hledajícími tam politický azyl a po několik hodin drželo čs. diplomaty jako rukojmí.

Čs. velvyslankyně R. Klímová poznamenala, že k tomuto rozhodnutí pomohla návštěva kubánských exulantů-disidentů v Praze.

KARLOVY VARY FLAT

MODERN 2BR/1BA WALK TO DOWNTOWN,
AVAILABLE FROM APRIL-OCTOBER,
FOR FEW DAYS OR WEEKS. CONTACT

MICHELLE RUFF (415) 332-1244



*Symbol of Civilization
Slovak Republic*

MILOS "VAN" VANCURA

Sales and Leasing

ANDERSON CHEVROLET-GEO

300 El Camino Real, Menlo Park, CA 94025
Bus: 415-321-4280 • Res: 415-941-7711

SPECIAL DISCOUNTS - CZECH IT OUT !

Tupy on Travel

P.O. Box 5406 • Santa Rosa, CA 95404
800-533-1092 • 707-525-1092

LOVE
HOLIDAYS • UNIWORLD
YUGOSLAV AIRLINES

Congratulations !

V SOBOTU 9. BREZNA 1991 - TRADICNI " MASARYK DANCE ".

VSTUPNE: \$ 7.-

Vecere v 7 PM (domaci jitrnice) \$ 10.-

Bar bude otevren, napoje jako vzdy k disposici....

Hudba od 9 PM do 1 AM.

Hraje nase Kapela.

Novinka vecera: "Okenko hostu".

To by mohla byt osvezujici legrace....

Ocekava se plny sal diky novemu "mailing listu", tak prijdte vcas....

DOMACI JITRNICE - Famous Bro. Dibelka's Jaternice will be served, made by his daughter Sis. Blanche Duffey and her helpers.

PREJEME DOBROU ZABAVU !!!!!



Dopisy

Z Lidovych Novin.

Krásný zážitek

Úspěch se dal předpokládat, ale přesto dvouhodinový recitál Evy Pilarové za doprovodu pianisty Mirka Chytila překonal všechna očekávání. Od prvních tónů známých hitů vládla nabitým sálem euforie a při mnoha písničkách se nedaly potlačit slzy z radosti a vzpomínek. Paní Eva nás provedla repertoárem od počátku své kariéry až do současné doby.

Chtěli bychom tímto poděkovat za zážitek, který nám paní Pilarová předložila a ujistit, že má v Sokolském klubu v San Francisku kdykoliv dveře otevřené a zaručeno další „standing ovation“. Díky!

LUDVA CECIL, Kalifornie

SLETU ZDAR!

from

SOKOL
SAN FRANCISCO

The City

by the Golden Gate!





DONATIONS TO SOKOL - THANK YOU !

Chesa Video Service	20.-	Mildred Forsythe	10.-
Rosemary Benda	10.-	Helen Hulbert	50.-
Walter & Emily Strach	200.-	Dennis Vernak	12.-
Erna Matula	10.-	Eleanor Sanini	25.-
Jindra Stroleny	10.-	Helen (Trnovsky) Mikus	15.-
Karel & Milena Snajberk	10.-	Jeannette (Bosak) Chambers	15.-
Jim & Bedi Baxter	10.-	Jarmila & Jaroslav Vrana	25.-
Helen J. Strommenger	50.-	Frank & Anna Uher	25.-
Harry & Elizabeth Jozifek	10.-	Sokol Town Of Lake	10.-
Paul & Irene Burda	10.-	Michelle Ruff	20.-
Alois Rozehnal	10.-	Jan Novak	20.-
Steven & Vera Kilston	20.-	Marta Belliveau	5.-
Patricia Drechsler	10.-	Ondrej Kojnok	60.-
Golden Gate Lodge	100.-	M. Pullen	100.-
Karel Sykora	10.-		

NEW LAWS ADOPTED IN CZECHOSLOVAKIA

RETURN OF CONFISCATED OR NATIONALIZED PROPERTIES

POSSIBILITIES OF PURCHASING NEWLY PRIVITIZED BUSINESSES

AND OTHER BUSINESS OPPORTUNITIES

There Are Deadlines For Filing Applications

**For Advice Or Help, Call or Write To An Expert
(In Czech, Slovak or English)**

ONDREJ M. KOJNOK*
Attorney at Law
2 North Second Street
Suite 1400
San Jose, CA 95113
Tel. (408) 286-2700
Fax (408) 286-4748

***Licensed to Practice in California & Czechoslovakia**



in memoriam

Famous composer, adventurer dies

THIS EULOGY WAS WRITTEN BY JERRY VODA, EDUARD'S CLOSE FRIEND AND COUNTRYMAN.

DEAR FRIENDS:

To speak about another person's life after they have left us is a task that involves data, statistics, and a list of their achievements. However, in some cases this becomes a beautiful endeavor that gives those preparing it sheer pleasure. This is where Edward Ingris shines - in this saga of creativity, love, romance, and adventure.

I suspect that the three traditional fairies were standing by his cradle and presented him with three beautifully dynamic gifts: purity of soul, love for his country and above all, a love for music that reflected the first two gifts. With these three ethereal qualities, Edward stepped out into the world and people began listening and will continue to listen far into the future.

His studies at the renowned Prague Conservatory of Music equipped him with all the necessary theoretical and practical tools to put his musical ideas into a form so that other people could hear what he heard in his own mind and heart. Soon after, this man with the beautiful innocent spirit began to give what he had received. This was done in an avalanche of lyrical sounds, of wonderful love songs filled with unending yearnings. Between 1930 and 1945 while still in his beloved Czechoslovakia, he wrote and composed over a hundred operettas (for which he wrote both the music and the lyrics), hundreds of love songs and campfire songs that are still being sung by young people. Most particularly, his song "Niagara", has survived three generations of old and young alike during their trips and outings into the great outdoors.

In 1947, with great regret he unwillingly has to leave his great love, Prague for exile in South America due to the communist takeover of his homeland.

A new, romantic phase begins in his life at this time that will prove to be very close to his dreams and his love for music. After traveling through the jungle he founds the National Symphonic Orchestra in Lima, Peru. There he composes and conducts a host of Inca inspired symphonies and songs. Out of his love of life and due to his unrelenting ability to listen for new sounds and his own need for their discovery, he undertakes several adventurous trips to the largely unknown and undiscovered parts of the South American continent along the banks of the Amazon river. He is amazed by the richness of the people's culture, their lives, customs and songs, the variety of Indian Tribes, the beauty of nature in the wild, the pyramids, and respectfully brings back with him numerous priceless artifacts. His indomitable spirit is demonstrated by his undertaking of the famous Kantuta expedition, where on his raft he hears and listens to a new sound, the sound of danger from the merciless ocean and to the sounds of anticipated discoveries. He does succeed in wresting away this bit of the ocean's secrets and knows that indeed

trips by raft were possible on the ocean, even from South America to Tahiti.

His last and final home is in the United States. He lowers anchor in Los Angeles where he meets his other great love - his devoted and supportive wife, Nina. To them is born their son Eduard who was always a source of joy to his father. He continues to make music which he now incorporates into the film "Kantuta", which reflects his passion for romance, beauty and adventure. A number of his operettas are presented in Los Angeles and the film Kantuta is shown during his many educational trips throughout the United States and Canada. During this time he is also a tireless and enlightening teacher of music.

"Ecce Homo" (This is the Man) This should be the epitaph for this true and real man: husband, father, composer, teacher, adventurer, film maker and above all, a faithful son of his Motherland and of his beloved Prague.

And so, with Edward, a large piece of Czechoslovakian musical history leaves us. Eduard, we know your music will continue to influence the lives of all who listen for many years to come. Now, we shall say Good-bye, Eduard, using your own words from your own song: "The Bells at St Ludmila's struck midnight, and I don't know how to say good-bye."

Památce sebeobětovaného

Jana PALACHA

Stalo se v naší staré vlasti

19. ledna L.P. 1969

Jeho oběť nebyla marná!

Po 20 letech pomohla k návratu

svobody a k odchodu

sovětské armády z ČSFR



Zemřel Frank Švehla

Na nový rok 1991 zemřel náhle v Palmerton, PA, Frank Švehla, bývalý vydavatel a redaktor *Amerických listů*, a bývalého *Nového světa*, vlastník nakladatelství *Universum* *Sokol Publications*, a známý aktivista v čs. exilovém dění. Spolu s manželkou, paní Gerdou Švehlovou, se od roku 1962 zasloužili o udržování tradic čs. tisku v Americe. Jejich nezištné úsilí a osobní sebeobětování v těch nejtěžších a nejtemnějších dobách Československa nesmí být zapomenuto.

Frank Švehla pracoval 17 let v pražském nakladatelství *Orbis* a 12 let pro *New York Herald Tribune* v New Yorku. Již od roku 1956 měl svoji vlastní typografickou společnost a od r. 1958 vydavatelství. Vydával knihy F. Peroutky, E. Hostovského, dra. L. Feierabenda, dra. M. Rašína, J. Martínka, P. Javora, M. Ferjenčíka, E. J. Popera a j. Byl též přítelem nedávno zesnulého dra. Karla Steinbacha.

Frank Švehla byl členem *Sokola* a delegátem za tuto organizaci pro *Bohemian Hall* v New Yorku, jakož i v četných dalších projektech exilového dění.

11. ledna 1991 zemřela v Schenectady, New York, sestra MARIE PROVAZNIKOVA. Sestra Provaznikova byla poslední sokolskou činovnicí zvolenou do nejvyšší sokolské funkce před 2. světovou válkou. Její celoživotní sokolská činnost byla připomenuta při jejich stých narozeninách, kterých se dožila koncem roku 1990. K tomuto výročí dostala dar nejméně očekávaný, ale pro ni nejdražší - obnovení *Sokola* v Československu.

Sestra Marie Provaznikova se zapsala zlatým písmem jak do dějin *Sokola*, tak do dějin celého národa. Cest její památce !

Divadlo



A WILD AND EROTIC EXPLORATION OF THE
SPIRIT, SET AGAINST A BACKDROP OF ARTISTIC
AND POLITICAL REPRESSION.
WRITTEN BY CZECHOSLOVAKIA'S PRESIDENT ON
THE EVE OF LAST YEAR'S REVOLUTION.

FEBRUARY 13 - MARCH 17

Wednesday - Saturday 8:30 PM

Sunday at 2:00 and 7:30 PM

For Ticket Information Call

441-8822

Group Rates Available

TEMPTATION

BY VACLAV HAVEL

Directed by Harvey Seifter

MAGC THEATRE

FORT MASON CENTER

BUILDING D

SAN FRANCISCO 94123



GYMNASTIC ASSOCIATION "SOKOL"
SAN FRANCISCO, INC.

847 - 849 NORTH SAN MATEO DRIVE
SAN MATEO, CALIF. 94401

RETURN REQUESTED

Frank DLASIK
(415) 327-8656

Nonprofit Organization
U.S. POSTAGE
PAID
San Mateo, Calif.
Permit No. 474